

SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER
SEMENARIO DE INFORMACION LOCALFranqueo
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

COLABORACION

EREMITISMO MALLORQUÍN

Casi un centenar de nombres de buena recordación

(Conclusión)

La Sma. Trinidad, la Cruz del Redentor y la Virgen María (cuya imagen no faltaba en ninguna celda eremítica) constituían sus principales devociones, es decir las tres devociones predilectas del insigne penitente Ramón Lull. Conocimiento a la Madre de Dios, honrábanla con el salterio de Padrenuestros, Ave-marias y Gloripatris, y con la devoción, entonces muy en boga, de los Siete Gozos, ya que el Rosario Dominicano no se conoció y, sobre todo, no se hizo popular aquí hasta bien entrado el siglo XV, especialmente después de la venida de San Vicente Ferrer, que fué en 1413. Consta que en los monasterios de clausura, según antiguo codice. (7) las monjas que no sabían leer, y por la misma razón no podían tomar parte en el rezo del Oficio Divino, por cada Hora canónica tenían que rezar siete Avemarias en honra de los Siete Gozos de Ntra. Sra. y cinco Padrenuestros a las llagas del Crucificado. Algo así harían por su parte aquellos anacoretas. Tenían además la costumbre de saludarla a la salida del sol, mediodía y ocaso, puestos de hinojos para ganar las indulgencias concedidas, y tocando el esquilon que difundía sus sonos por montes, valles y riberas. (8) Por lo que mira a la Eucaristía, aparte de la asistencia a misa los días de precepto, los que no eran sacerdotes y por ende la mayoría, se contentarían con recibir la comunión unas pocas veces al año, pues no harían más de lo que se practicaba en los conventos de mujeres. Sábese que a las claustrales de uno de aquellos cenobios, el Obispo Rdm. don Antonio de Galiana, por decreto de 1371 ordenaba comulgasen por lo menos el miércoles de ceniza, Jueves Santo o Pascua de Resurrección. Pentecostés, Asunción de María, Todos los Santos y Navidad. (9)

Lo curioso es que hubo asimismo mujeres que, sintiéndose prendidas por el amor de la paz campestre, volaron a la cima de algún monte, donde vacaban a la contemplación y a la penitencia: En Pollensa, allá por el año de 1348, Flor, Silvana y Dalcia, tres ermitañas «drapedes burell amb mantellina negra»; en Manacor, las señoras Pastora y Nadala «ducor, las señoras Pastora y Nadala «ducor, centes vitam heremiticam» por el de 1394; otras residían en Felanitx, de las cuales, Sibilia, «deodata Capelle Sti. Salvatoris» falleció el año 1395.

Los siglos XV y XVI mantienen la continuidad eremítica, viéndose florecer en: La Bastida de San Juan con el citado fray Bartolomé de Bernet y otros compañeros suyos.

La Victoria de Alcudia, con fray Diego García, fray Antonio Xeya, fray Gil Lombardo y fray Juan Coll (10).

Ternelles de Pollensa con fray Juan Moner, fray Antonio Coll, fray Juan Tapias, fray Bartolomé Canals, fray Luciano Jaume, fray Sebastián Tulli, fray Dionisio, fray Jaime Comellas, fray Sebastián Vives y fray Onofre Cánaves.

(7) Cfr. *Devoción de Mallorca a la Asunción*, por el P. Munar, en *Lluch*, a XXVIII, p. 248.

(8) Véase en *Viaje Literario* del P. J. Villanueva (t. XXI, pp. 307-8) el origen de esta costumbre establecida aquí, en 1332, por el sexto Obispo de la diócesis Rdm. D. Berenguer Batle.

(9) Revista *Lluch* ya citada, p. 223.

(10) Antes había morado en Ternelles de Pollensa, embarcando más tarde a Menorca, donde continuó su vida eremítica hasta que murió. A 9 de Noviembre de 1436 el Vicario General de esta diócesis dirigía carta al notario de la isla hermana, Pedro Falcó, sobre la distribución de los bienes de dicho anacoreta, que habían de invertirse en obras pías. (Arch. dioc. *Liber litterarum*, sin foliar).

Sant Honorat, con fray Bernardo Juan, fray Antonio Arbona, fray Ramón Pujols, fray Mario de Passa, fray Martín Fábregues, fray Miguel Genovard, fray Damián Garau y fray Jerónimo Vicens. Santuario de Gracia con fray Antonio Caldés, fray Miguel Galmés y fray Damián Garau.

Santuario de Cura, con fray Fábregues, fray Martín Carbonell, fray Mario de Passa, fray Bartolomé Guavell y fray Nadal Gelabert.

Santa Catalina del Puerto de Sóller, con fray Juan, fray Antonio Gelabert, fray Juan Vallespir y fray Miguel Vidal.

Miramar, con fray Francisco, fray Antonio Castañeda, fray Domingo de Lárez, fray Bernardo Danús, fray Pedro Armandis, (11) fray Julián Lladó y fray Guillermo de San Pablo.

El asilo del arrabal de Santa Catalina, con fray Bernardo Oliver y fray Rafael Martí. (12)

Hasta los había en el santuario de Ntra. Sra. de Lluch: fray Pedro, fray Antonio, fray Juan Donat y fray Juan Domènech.

Sabido es que, durante las tres o cuatro centurias que siguieron a la reconquista, la cultura eclesiástica se encontraba especialmente en las comunidades de frailes, quienes eran casi los únicos que se daban a la enseñanza y a la predicación. Y los sacerdotes algo ilustrados, pero sin sentirse llamados a la vida del claustro, solían retirarse en alguno de nuestros santuarios o ermitas. Así es que no pocos de los solitarios, que acabamos de nombrar, también celebraban misa.

Remarcamos queremos ciertas aficiones eremíticas: En 1415 el Vicario General del Obispado mandaba a los jurados de Valdemosa pagar cinco florines de oro al ermitaño Antonio Bordoy por el trabajo de iluminar un libro destinado a la iglesia parroquial de aquella villa. Fray Diego García, sacerdote retirado en La Victoria de Alcudia, preparaba una *substantia líquida*, cuya virtud y remedio se ignora, y por cuanto se hervía al fuego largo tiempo, fué acusado de alquimista en 1417. Consta que a principios del siglo XVI otro solitario, residente en Miramar, *copiaba* pulcramente libros corales para la Cartuja de Jesús Nazareno. Finalmente la comunidad presidida por el P. Castañeda, preparaba *aigua de murta*, que solía mandar al convento de Santa Magdalena y regalaba a otras personas.

No terminaremos sin hacer mención de cuatro penitentes más, que no sabríamos localizar, y otro, innominado. A 16 de

(11) Cuando el P. Castañeda tomó posesión, en 1552, del Beneficio de Trinidad, figuraron como testigos «fra Domingo de Lárez y fra Pere Armandis, ermitans».

(12) Ya hemos nombrado más arriba a fray Arnaldo Alger «qui està als Orfens». Con tal nombre designábase un asilo de niños desvalidos bajo el patronato de los Santos Inocentes, fundación de la primera mitad del siglo XVI, en el arrabal de Santa Catalina. Su iglesia (que estuvo dedicada a la Virgen «la Mare de Déu dels Orfens») más tarde tomó el nombre de San Magín, anacoreta-mártir, y de aquí que los pequeños asilados se llamasen «matginois». Además del prior, que era un sacerdote, hubo allí uno que otro ermitaño al cuidado del oratorio y para las cuestiones de grano y aceite a beneficio de la santa casa denominada por algún autor «Ermita de San Magín». Dice Quadrado que en la época de Forenses y Ciudadanos fray Rafael Martí, que moraba en Bellver o en Los Huérfanos, a 26 de julio de 1450 osó penetrar en la capital en busca de cáñamo encarnado y amarillo que sirviera de pendón a los amotinados de Alcudia, entre los cuales contaba a un hermano...; y que realmente los que formaban el turbulento escuadrón de Alcudia enarbolaron la nueva bandera comprada por el ermitaño, a quien se instruyó un proceso.

La nueva Custodia del Convento



Montada ya definitivamente la nueva custodia del Convento, nos complacemos en publicar su fotografía para satisfacción de quienes residen fuera de nuestra ciudad, especialmente de los que contribuyeron a su realización con sus limosnas o con el donativo de alguna alhaja.

No damos aquí su descripción por haber sido ya insertada en otro número con motivo de la bendición. Los fieles que deseen contemplar esta rica obra de arte, podrán hacerlo mañana, domingo, en la iglesia del Convento, donde estará expuesta todo el día, excepto el tiempo de las sagradas funciones. Igualmente podrá verse la custodia los días 27 a 29 de los corrientes, en que se celebrarán las Cuarenta Horas dedicadas a los Sagrados Corazones, las horas en que no esté expuesto el Santísimo Sacramento.

Agradeciendo una vez más a los fieles su generoso desprendimiento, que ha hecho posible realizar el proyecto concebido, se pone en su conocimiento que, para lograr que quedaran engastadas en la custodia, intactas, el mayor número de joyas ofrendadas, ha sido necesario elevar considerablemente el primitivo presupuesto, existiendo actualmente un déficit, por lo que será muy bien recibido cualquier donativo que se haga para cubrirlo.

junio de 1410 «Fr. Johannes de Boscho heremita» confiesa haber recibido del Procurador Real cierta cantidad por un censo, que tenía de su hermano Carlos Bosch. (13) Durante la lucha de Forenses y Ciudadanos el terrible cabecilla de los revoltosos Simón Billester, en 1451, hizo inmolar «a un pobre ermitaño de la aldea de Mancor»; y en la procesión de penitencia que, a 23 de marzo del mismo año, organizaron en la capital los representantes de la payesía para pedir clemencia al Gobernador Berenguer de Oms, destacábase dos personajes que servían de intereses, «lo reverent mestre Barthomeu Catany, en sacra theologia professor, del orde del glorios mossen Sant Francesch, e frare Andreu de la Marsade, ermitá.» (14) Por último, día 16 de febrero de 1597 otorgaba testamento, ante notario, «fra Johan Matheu hermitá detingut de malaltia corporal en la casa o posada dels Rvts. frares de Cartuxa, situada dins la present Ciutat en la parrochia de Santa Greu.» (15)

Al quebrar la aurora del siglo XVII ya hacía harto tiempo se notaba visible decadencia en la profesión eremítica, de la cual no he de ocuparme por ser tema que se liga con su restauración en 1648 y con la que empezó el cenobismo mallorquín cristalizado en la actual Congregación de San Pablo y San Antonio. Bástanos haber juntado, dentro del leve marco de este artículo, tantos nombres que andaban dispersos en distintos archivos y publicaciones.

BARTOLOMÉ GUASP GELABERT, Pbro.

(13) Arch. de R. Patr. *Llibre de Apocas*, 1410-17, f. 20.

(14) Las varias referencias a Forenses y Ciudadanos encuéntrase en la obra de D. José M.º Quadrado, pp. 116, 245 y 334-8.

(15) Arch. de Protoc. *Llibre de Testaments*, 1580-60, f. 312. Por varias actas sobre última voluntad, se ve que no pocos ermitaños de los siglos XV y XVI pertenecían a familias acomodadas.

SE VENDE

una casa en Santa Eugenia, construcción nueva, por 18.000 ptas.

Informes: Joaquín López, San Jaime, 40. Sóller.

CUARENTA AÑOS ATRAS

17 Junio de 1911

El precio de los limones ha experimentado estos días una nueva y muy importante alza. Quedan ya pocas cantidades de este fruto en los huertos de este valle, por lo que los exportadores, deseosos de cumplimentar en la medida que les sea posible los frecuentes pedidos que de Francia reciben, se lo procuran de Deyd y demás puntos de Mallorca donde se produce

Esta semana muy relevantes personalidades han visitado esta ciudad. El domingo vinieron el Capitán General de Baleares, D. Emilio March, y su distinguida esposa, que se hospedaron en el hotel «La Marina» y permanecieron hasta el miércoles. Por el Ayuntamiento fueron obsequiados con un lunch, que les fué servido en la finca Ca'n Gomila, propiedad de D. Miguel Vila'onga, Teniente Coronel del Regimiento de Infantería de Palma. Y en el mismo día llegó también, el Gobernador Civil de la provincia, señor de La Serna, acompañado de su esposa y del Coronel de Infantería D. Enrique de Carlos y esposa. Visitaron a los marqueses de Zayas en su finca Ca'n Ribera.

La fiesta religiosa del Corpus Christi se celebró anteayer en nuestra iglesia parroquial con la solemnidad acostumbrada. En la Misa mayor predicó el elocuente orador sagrado Rvdo. D. Francisco Sitjar. La procesión que recorrió al atardecer las plazas y calles de la ciudad, adornadas con ricas colgaduras en las ventanas y balcones de las casas y el piso con alfombra de arrayán, fué brillantísima, por el gran número de cofradías, de congregaciones religiosas y de escolares que concurrieron.

En la finca Ca'n Mayol, donde ha de quedar instalada la Estación de Sóller, del ferrocarril, se dió comienzo el lunes a los trabajos de construcción del edificio. Las obras fueron adjudicadas por la Compañía al joven maestro albañil don Ramón Rullán Vicens, quien fué el mejor postor y se obliga a dejarlas completamente terminadas en el mes de Diciembre próximo. El edificio de la Estación de Palma presenta ya hermoso aspecto; hay en él mucho realizado. Se ha dado también comienzo a la construcción de la marquesina que debe cubrir el andén.

La Exposición del «Diccionari»

Se celebra actualmente en Barcelona, del 13 al 24 de Junio, la exposición más original, más instructiva y más simpática del año: la Exposición del «Diccionari Català Valencià-Baleà».

Nos hemos asomado al remate de su preparación. Dinamismo, técnica científica y dominio del arte publicitario son sus características. La gran sala de entrada de la Escuela de Bibliotecarias, aneja a la Biblioteca Central de la Diputación, vibra bajo la acción de los artífices de esta extraordinaria Muestra: su infatigable director artístico, Juan Mateu; sus asesores técnicos Francisco de B. Moll y Manuel Sanchis Guarner, llegados expresamente de Mallorca; sus decoradores Vicente Ferrer y Cayetano Mari. La sala se va poblando de mapas, de plafones, de autógrafos, de libros, de folletos, de excelentes dibujos de Miguel Fullana, de magníficas fotos de Catalá Pich, de Cuyás, de Toni de Sala, de Mulet, de Rullán.

Más tarde, hemos asistido a la inauguración oficial. Una concurrencia numerosa y selectísima, de alta significación en la intelectualidad barcelonesa, llenaba la amplia sala. Se ha hecho el silencio, y la voz de Juan Antonio Maragall ha sonado en nombre de la Comisión Patrocinadora del «Diccionari» en Cataluña para ofrecer al público la Exposición. El director de la Biblioteca Central, Dr. Mateu y Llopis, en un jugoso discurso hace resaltar la importancia cultural de esta exhibición y de la obra del Diccionari en ella representada, y hace alusión a los altos méritos del que fué iniciador del «Diccionari», Mn. Alcover, con quien el Dr. Mateu estuvo en relación personal. Se cierra el acto oficial de la inauguración con un breve parlamento de Francisco de B. Moll, quien da las gracias a las Autoridades y a la Dirección de la Biblioteca por las facilidades con que han favorecido la exposición, a la Comisión Patrocinadora por su apoyo y al Secretariado del «Diccionari» por su magnífica labor patentizada en la Muestra que acaba de inaugurarse.

A continuación el filólogo Sanchis Guarner pronuncia en catalán una detenida explicación del significado de los gráficos y objetos exhibidos.

En primer lugar, como documento indicador de que el «Diccionari Català-Valencià-Baleà» contiene la lengua catalana desde sus fuentes más antiguas, se exhibe un gran libro abierto en una de cuyas páginas figuran transcritos varios pasajes de obras de Ramón Llull, Jaime I, Bernat Metge, Tirant lo Blanch, etc., en su forma original, y en la página adjunta su versión en catalán moderno.

Se pasa después a la acción de lengua viva, donde figuran en primer término dos mapas exquisitamente presentados, uno de los cuales contiene los nombres populares de la mariposa y el otro los del murciélago en todas las comarcas de la lengua catalana, cosa que constituye una bella novedad para el gran público y da ocasión al conferenciante para explicar el objetivo de la geografía lingüística y la manera de elaborar un Atlas lingüístico.

Sigue el itinerario por la amplia sala con un mapa de las lenguas románicas, otro de la división del territorio catalán en comarcas históricas y otro de las numerosas localidades visitadas por los autores del «Diccionari» para estudiar directamente el lenguaje popular.

En otra sección figura la lista de los protectores de la obra, fotografías y entre otros documentos una vitrina con un valioso epistolario referente a la obra, en el que figuran cartas de Jacinto Verdager, Federico Mistral, Menéndez Pelayo, Maragall, Aquiles Ratti, Costa y Llobera, Menéndez Pidal, Meyer-Lübke y otras eminencias de las letras y de la ciencia.

La impresión que causa la Exposición del «Diccionari» es inmejorable.

Un dato curioso: a pesar de las considerables dimensiones de algunas piezas de la Exposición, sabemos que son desmontables y fácilmente transportables, y existe el propósito de que, una vez pasada la estación estival, la Exposición del «Diccionari» se dedique a viajar y se instale sucesivamente en Mallorca, Valencia y otras poblaciones donde pueda interesar particularmente su exhibición.

Esperamos que para octubre pueda anunciarse la presentación de tan atractiva Muestra en Palma.

J. BALLESTER.

A Don J. Marqués Arbona

Si molts anys heu celebrada la festa de Sant Joan, aquest any serà doblada amb una alegria gran:

La d' haver pujat la cima dels noranta de l' edat; gloriante-se, com l' alzina, de llarga vitalitat.

D' alt eixa cima elevada haureu pogut contemplar l' estela viva deixada durant tan llarg caminar...

Estela brillant, notable, que ens diu de vostre treball fecund, fruitós i lloable, en profit d' aquesta Vall.

La vostra llar estimada, on perduri el vostre nom deixant dins eixa clotada grat record, viu per tothom!

Després de lo dit, me resta, amb sincera devoció, dar-vos per la doble festa, doble felicitació!

M. O. M.

Sóller, 23 - VI - 1951.

A D. J. Marqués Arbona

Director del semanario SOLLER, en su 90 aniversario

Reciba mi enhorabuena por los noventa cumplidos de una vida toda llena de ideales conseguidos.

Por Soller ha laborado con largo y copioso afán; Con gratitud recordado será Vd. siempre, Don Juan.

Dios le dé, libre de daños, un risueño porvenir... Celebraré, en sus cien años, mi parabién repetir.

NICOLÁS VICENS.

Junio 1951.

Nota Bibliográfica

Contribución al conocimiento paleontológico del Neógeno balear

Este es el título del último de los opúsculos en que recopila nuestro distinguido amigo y colaborador D. Juan Bauzá Rullán la labor de su especialidad que publica en el «Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural».

Con este trabajo, dando a conocer las especies hasta ahora estudiadas del grupo de los pectínidos — de un gran valor estratigráfico — ha querido contribuir el Sr. Bauzá a un más exacto conocimiento del neógeno de Mallorca. Lo hace en una descripción muy detallada, que contiene el folleto en sus 140 páginas de texto, más cuatro láminas al final, y deja para una segunda parte la de numeroso material inédito, y las conclusiones que desde el punto de vista estratigráfico proporciona la fauna estudiada.

Por su obsequio de un ejemplar, avalorado con expresiva dedicatoria, quedámoste profundamente reconocidos.

Estación Meteorológica del Convento

(Del 15 al 22 de Junio)

Estado del tiempo

Continúa el buen tiempo de verano, no demasiado caluroso, debido a la grande humedad que, al condensarse, forma ligeras capas de Cirrus, que impiden la radiación directa de los rayos solares, llegando a convertirse el miércoles, día 20, en una ligera precipitación acuosa.

Observaciones

Temperatura:

Máxima absoluta, 31 grados el día 18.
Mínima absoluta, 17'5 grados el día 20.
Media, 23'8 grados.

Evaporación: 21 litros por m.²

Lluvia: 0'30 litros por m.² el día 20.

Instalaciones Eléctricas

JUAN GIREROL Batlach, 21

En el Ayuntamiento

Extracto de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento Pleno los días 28 y 31 de Marzo último

Día 28.—Sesión extraordinaria en primera convocatoria.

Se aprobó el acta de la sesión anterior. Se acordó por unanimidad aprobar el pliego de condiciones bajo las cuales se regulará la subasta-concurso para la concesión de la construcción del Mercado cubierto de esta ciudad y su explotación por el concesionario, con el carácter de servicio municipalizado, durante el plazo y forma que figura en dicho pliego de condiciones; así como también la realización de las obras de cubrición de un tramo del torrente contiguo al Mercado y construcción de un puente sobre el mismo torrente, en la forma proyectada por el señor Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, D. Antonio Parietti Coll.

Igualmente se acordó que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 312 de la Ley de Régimen Local y durante el plazo de ocho días, se exponga al público a efectos de reclamación, el anteriormente expresado pliego de condiciones; y una vez transcurrido dicho plazo si no se formulara ninguna en contra del mismo, se anuncie la referida subasta-concurso en los boletines oficiales de esta provincia y del Estado.

Día 31.—Sesión ordinaria correspondiente al primer trimestre, en segunda convocatoria.

Se aprobó el acta de la sesión anterior. Se acordó aprobar el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento Pleno en las sesiones celebradas durante el cuarto trimestre del año 1950, y remitirlo al Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

Se acordó aprobar la liquidación del Presupuesto municipal ordinario correspondiente al último ejercicio de 1950.

Se acordó designar a los maestros nacionales D. Antonio Brazales Oliver y D. Pedro Terrasa Cañellas para asistir en representación del Magisterio local a la Semana Pedagógica del S. E. M., de conformidad con lo interesado mediante oficio por el Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia.



D.ª Catalina Colom Cardell

Viuda de D. Jaime Bernat Bauzá

Falleció en Sóller el día 17 de Junio de 1951,

A LA EDAD DE 76 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados hijos: D.ª Antonia, D.ª Francisca y D. Jaime; hijos políticos: D. Bartolomé Planas Pons, D. Pablo Bernat Arbona y D.ª Andrée Kuratle Riessling; nietas: D.ª María y Srta. Catín Bernat Bernat; nieto político, D. José M.ª Sugazaga; hermana, doña Margarita Mayol Cardell; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amistades esta dolorosa pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

Casa mortuoria: PLAZA A. MAURA, n.º 6

Se acordó por unanimidad dar traslado a la Dirección General de Administración Local de la resolución de la Dirección General de Previsión denegando el recurso elevado ante la misma por el Ayuntamiento, como consecuencia de la denegación por el Instituto Nacional de Previsión de Baleares de la petición formulada por la Corporación Municipal solicitando se exceptuase de la filiación al Régimen de Subsidio de Vejez a los funcionarios administrativos y subalternos del Ayuntamiento por reunir éste todos y cada uno de los requisitos que para tal excepción señala la Orden de 31 de Diciembre de 1941.

«Cooperativa Agrícola S. Bartolomé»

Para celebrar Junta General extraordinaria el próximo domingo, día 24 del actual, a las diez horas en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, se convoca a los socios de esta Cooperativa para tratar de los asuntos que figuran en el orden del día, expuesta en la tablilla del local social. Sóller, 7 de Junio de 1951.—El Jefe de la Junta Rectora, Joaquín Reynés.

PROTEJA SUS NARANJOS CON

ARBROL-NARANJOS

Logrará la máxima eficacia porque contiene más y mejor aceite activado con pelitre.

SUPERA LAS EMULSIONES CALIFORNIANAS

CRONICA LOCAL

Los Congregantes Marianos celebran solemnemente la festividad de S. Luis

Junta General.—Brillante velada literario-musical en el «Centro Mariano»

De acuerdo con sus normas y Estatutos, la «Congregación Mariana» ha organizado durante la presente semana una serie de actos públicos, encaminados todos a revestir de la mayor solemnidad la festividad de su Patrón San Luis Gonzaga y a fomentar entre sus propios miembros el espíritu de entusiasmo y colaboración en todos los trabajos y actividades que de un modo callado, pero eficiente y constante, viene desarrollando la Congregación en estos últimos tiempos.

En la mañana del domingo tuvo lugar en el salón de actos del C. M. la anunciada Junta General. Presidió el Rdo. P. Estrany, Director, acompañado del Prefecto Juan Estades y todos los componentes de la Junta.

El Rdo. P. Estrany dió lectura a recientes documentos de la Santa Sede dirigidos a las CC. MM., reiterando la necesidad, más patente cada día, de las Congregaciones Marianas y exhortando a los asistentes a que trabajasen en pro de la Congregación en la misma medida, cariño y voluntad, tantas veces requerida y alabada por los Romanos Pontífices.

Seguidamente los Prefectos de las distintas Secciones dieron cuenta del plan llevado a cabo durante este año, señalando normas y apuntando directrices para seguir aumentando y desarrollando una labor, cuyos frutos, tan potentes como halagüeños, marcan una nueva etapa en la Congregación.

En el campo de Piedad, además de las funciones sabatinas y la misa dominical en la capilla de la Congregación, se ha venido celebrando todos los sábados el «Laus Perennis» y se ha organizado con el mayor éxito la Sección de Catecismo, que ha dado sorprendentes resultados en la Parroquia de Biniaraix.

En el campo cultural, la sección de Academias ha seguido cuidando y elaborando el boletín «Alturas» y, sin perder su autonomía, ha prestado toda su colaboración y apoyo a la recién formada Unión de Intelectuales Católicos, cuya sede—si bien independiente—está en el local de la Congregación.

La Sección Deportes—impulsada por los congregantes Gabriel Vives, Joaquín Joy y Ramón Bernat—ha hecho renacer los antiguos laureles, formando varios equipos juveniles de baloncesto, cuyo reciente campeonato ha sido el principio de unas actividades que, si no hay novedad, seguirán desarrollándose este verano en el patio del local, en veladas al aire libre, mediante una adecuada instalación, cuyo proyecto está actualmente en estudio.

La parte teatral ha seguido cosechando éxitos en las distintas funciones de La Trapisonda, que, si bien no fueron numerosas, dieron lugar a una serie de audiciones musicales a través de la Schola, cuyos componentes forman parte de la citada agrupación. La Sección de Declamación ha colaborado y ayudado en el montaje y representación de las múltiples obras y veladas que se han dado en el C. M., ya Pro-Seminario o a fines beneméritos de distintas instituciones de nuestra ciudad.

Finalmente, el tesorero leyó el estado de cuentas de la Congregación, haciendo un sutil llamamiento a los Congregantes para que—dentro de su posibilidad—unan a su voluntad y entusiasmo el apoyo económico necesario para que la Congregación pueda mantenerse a la altura que requiere y que todos los congregantes desean.

La velada del jueves constituyó un nuevo éxito. En «Els ous passats per aigo» La Trapisonda hizo de la obrita de José Pomar una excelente y aplaudida creación.

Las extrañas situaciones que crean los dos asistentes Tófol y Llorens en la comida que ofrece el Comandante D. Segundo a varios de sus Oficiales, fueron resueltas con mucha gracia y soltura.

Todas las partes estuvieron muy acertadas y oportunas. Entre el nuevo elenco de La Trapisonda, figuran los nombres de los congregantes G. Alcover, J. Arbona y Antonio Bennassar, cuya valiosa cooperación reforzará notablemente la celebrada labor de esta agrupación en sucesivas actuaciones. En la 2.ª parte del programa los congre-

Se inauguró el «Patio del Fantasio»

La fiesta con que abrió sus puertas estuvo muy animada

En la noche del miércoles el «Patio del Fantasio» efectuó la inauguración de la presente temporada de verano, abriendo sus puertas al público con una solemne fiesta en celebración de la última mejora con que ha sido enriquecido: el embaldosado de la pista.

Con este motivo, dióse cita en el citado Patio una considerable concurrencia en la que la colonia turística estuvo extensamente representada y pudo solazarse durante la velada bailando a los acordes de las orquestas «Columbia» y «Montecarlo» de Palma en el bello ambiente del local veraniego, que de año en año va mejorando y completando su presentación.

A la labor de las orquestas, ambas muy completas y celebradas, unióse la de sus animadoras y vocalistas, y en la pista y en los intermedios la de las variedades que proporcionaron un nuevo aliciente a la velada, resultando en conjunto una fiesta muy agradable y simpática.

El público que concurrió a esta fiesta salió de ella muy complacido, durando la animación hasta bien entrada la noche.

Del Puerto de Sóller

Festividad de San Pedro, patrón de los pescadores

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

Jueves, día 28.—A las dos y media, repique general de campanas.

A las siete y media, traslación a la iglesia parroquial de la Imagen de San Pedro que se conserva en el Pósito de Pescadores.

A las ocho, Completas.

A las ocho y media, inauguración de la Exposición de Cuadros de D. José Miret, en «Ca'n Calet», y concierto al piano por Jeannine Gasasnovas Pons.

Día de San Pedro.—A las diez, en la iglesia parroquial, bendición de varios objetos litúrgicos.

A las diez y media, Misa a voces por el Coro parroquial, y sermón a cargo del reverendo P. José Morey, C. O. Acto seguido devoción de la imagen de San Pedro a Pósito de Pescadores.

FESTEJOS CÍVICOS

Nuestro Club Náutico, de reciente y esperanzadora constitución, ha tomado laudablemente a su cargo la organización de los festejos cívico-populares de San Pedro, puesto que, siguiendo la tradición mallorquina, se acoge también la nueva entidad, que radicará en nuestro Puerto, del patronazgo al antiguo Pescador de Galilea. Regatas, concursos de pesca y natación, waterpolo, bailes regionales y deportes. Se acogerán al marco maravilloso de nuestro puerto, en estos días propicios de Junio, para honrar la gloriosa memoria del hombre de los arrebatos generosos, que llegó a ser el primer obispo de Roma.—M. C.

gantes A. Pomar, A. Oliver y J. Cardell dieron un recital de poesías y acordeón.

A. Pomar recitó: «El dos de Mayo» y «Pasando el Nilo», de P. Gobernado.

A. Oliver recitó: «Idilio gris», de E. Criado. «Confidencias», de G. y Galán y «Rimas», de Bécquer.

J. Cardell interpretó: «Muñequita Linda», «La comparsita», «Adiós muchachos», «Amapola» y «El tercer hombre».

Todos ellos fueron largamente aplaudidos.

La 3.ª parte corrió a cargo de la Schola, que interpretó bajo la dirección del reverendo P. Palou, deliciosamente:

«Fum, fum, fum», a 4 v. m., de Lambert.

«L' Ampurdà», a 4 v. i., de Morera.

«Madre mía», a 8 v. m., de Irruarrizaga.

«¡Oh Luz!», a 7 v. m., de Sagastizabal.

El público aplaudió calurosamente la excelente labor de la Schola, obligándola a repetir algunos números.

El teatro vióse sumamente concurrido, saliendo el público deleitado de tan simpática y variada velada.

Mañana, domingo, en la iglesia del Convento se celebrará solemne misa, propia de la festividad de San Luis. Predicará el reverendo P. Carbonell, y cantará la Misa la Schola del Santo Cristo.—F. B.

Han empezado las excursiones

A Lluch-Alcari... Puerto de Andraitx... Puig Major...

Al atardecer del sábado los miembros del Club Náutico de esta ciudad realizaron su anunciada gira a Lluch-Alcari, que no fué marítima, como mal informados anunciamos en nuestra Crónica anterior, sino terrestre y en sendos y confortables vehículos.

Una vez en Lluch-Alcari, los excursionistas se trasladaron al recién inaugurado «Hotel Costa d'Or» donde cenaron, terminando la velada con una animada fiesta familiar con baile que amenizó la orquesta sollerense.

**

La excursión organizada por la «Biblioteca de Cultura Popular» al Puerto de Andraitx llevóse a cabo con toda felicidad. En el tren de las 9'20 salieron los excursionistas, y a su llegada a Palma fueron recogidos por un autocar de «Wagons-Lits Cook» y transportados hasta el final del trayecto: el mismo puerto andraitxol.

Una vez comido los expedicionarios emprendieron el retorno, no sin antes visitar Camp de Mar, Paguera y algunas otras playas del trayecto, llegando a Palma al anochecer y regresando a Sóller en el tren de las 20.

Ante el éxito de esta primera salida, la «Biblioteca de Cultura» prepara algunas otras para en breve: una marítima al Torrent de Pareis, y otra terrestre a las Cuevas de Campanet, como las más inmediatas.

**

La otra excursión al Puig Major, la primera de las que en el presente verano va a organizar el «Fomento del Turismo», realizóse felizmente y aunque no concurrieran gran número de turistas, por la premura de tiempo con qué fué anunciada y se llevó a cabo, los que lo hicieron se mostraron muy satisfechos por la belleza de los paisajes de que pudieron gozar y por la bondad del servicio y organización.

Cuidó de ésta y acompañó a los excursionistas en su mayor parte ingleses, como cierrone, el Directivo del «Fomento del Turismo» D. Francisco Pérez Ferrer.

En la «Alianza Francesa» de Sóller

A últimos de la anterior semana estuvieron en esta población, visitando el nuevo local de la Alianza Francesa, el que fué Cónsul de Francia en Palma Mr. Descamps, a quien acompañaban su señora e hija y el actual Cónsul interino Mr. Fault.

Mr. Descamps desempeña actualmente el cargo de cónsul francés en Frankfurt y ha venido a Mallorca en viaje de turismo. A su paso por Sóller fué objeto de un cordial homenaje por parte de los miembros de la «Alianza Francesa».

Desearíamos que su breve estancia en Mallorca le resulte agradable.

La tarándula ha pasado por Sóller

Unos saltimbanquis ofrecieron el sábado una exhibición de sus habilidades histrionicas

En la explanada de la Plaza, frente a la Carnicería pública, en la noche del sábado celebróse una típica función truhanesca, a cargo de unos modestos cómicos de la legua.

Tras reunir a golpes de corneta a un crecido auditorio para formarse un vasto círculo de espectadores, un pobre truhán y sus dos acompañantes trataron de entretener y divertir a la parroquia con un repertorio de títeres, juegos malabares y de prestidigitación, y viejos chistes de calendario, como en los tiempos de la más rancia antigüedad.

Cuanto presenciaron esta actuación en plena plaza pública de la rústica tarándula se rieron y divertieron con la simplicidad de un espectáculo, pura reminiscencia de pasadas épocas que, con sus defectos y todo, era una grata estampa de clásico sabor medieval.

VENDO

Casa de renta en Ensanche (Palma). Almacén y tres pisos con cuatro dormitorios, sala, cocina, baño, galería etc. vendo todo libre.

Informes en esta Admón. Oferta, n.º 475.

Homenaje a tres sollerenses distinguidos: Rdo. Antonio Pons, Guillermo Colom Ferrá y Guillermo Colom Casasnovas

Ayer, viernes, a las dos y media de la tarde, en el amplio restaurante del Pósito de Pescadores de Palma, en el Mollet, y en un ambiente sencillo y acogedor, se dedicó el anunciado banquete de homenaje en honor de los tres distinguidos sollerenses mencionados; el notable historiógrafo Mosén Antonio Pons Pastor, el laureado poeta don Guillermo Colom Ferrá, y el eminente geólogo D. Guillermo Colom Casasnovas.

Los amigos y admiradores de este último han querido festejar la aparición del primer libro escrito por nuestro geólogo, pensando en un público de lectores no iniciados en esa muy interesante especialidad científica, publicado recientemente con el título «Más allá de la Prehistoria», ensayo acerca de la geología de las Baleares.

Este es el libro que nos estaba haciendo falta, mediante el cual, sin esfuerzo, se adquieren convencimientos claros y terminantes acerca de las vicisitudes por las cuales atravesó antes de ahora la superficie de nuestro planeta, y de manera especial el espacio que actualmente ocupan nuestras islas. Ilustran la obra—de unas 250 páginas—numerosos grabados y esquemas debidos a la pluma del autor, que acreditan sus reconocidas dotes de experto dibujante.

Al poeta Colom Ferrá se le felicita con motivo de la triunfal representación de «Antígona» en el teatro Romea de Barcelona, habiendo incorporado de la manera más noble y digna al verso vernáculo la inmortal tragedia de Sófocles. Éxito éste que sigue de muy cerca a la publicación del magno poema «El Comte Mal», obra cumbre del poeta paisano, fecundo como pocos, y conservando siempre, desde sus mocedades, como su cualidad característica, un prurito de perfección, de modo que cada una de sus obras en conjunto, y cada uno de sus versos tomado aisladamente da la sensación de lo perfecto, de lo insuperable, de lo definitivo.

Al Rdo. D. Antonio Pons se le debía este homenaje por una larga y árdua labor de investigaciones en la historia de Mallorca, en la cual es actualmente la máxima autoridad. Publicó el año pasado una voluminosa obra «Llibre del Mostassaf», bajo los auspicios del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Ha aparecido recientemente un curioso libro suyo, de interés histórico no inferior al literario, siendo éste muy notable. Se titula «Antiguas Historias». Actualmente está en prensa otro volumen que se titulará «Besllums».

Asistieron al banquete, organizado por la «Maioricensis Schola Lulistica» unos doscientos comensales, entre los cuales se contaba lo más escogido de la intelectualidad mallorquina. Se contaron entre ellos unos veinte sollerenses, incluidas varias señoras. Ocupó uno de los puestos en la presidencia nuestro Alcalde, D. Nicolás Arbona Oliver.

El banquete fué servido con el esmero y la abundancia propios de aquel favorecido establecimiento.

Las adhesiones recibidas pasaron del medio centenar.

No hubo discursos, sino unas frases de dedicación por el Rdo. D. Francisco Sureda Blanes, Rector de la Schola, y brevísimos parlamentos de gracias por parte de los homenajeados.

A tan distinguidos paisanos y excelentes amigos les reiteramos la merecida felicitación de nuestro semanario SOLLER.

Bando de la Alcaldía

Don Nicolás Arbona Oliver, Alcalde Presidente de la Junta Local de Primera Enseñanza.

Hace saber: Que por el presente se recuerda que los exámenes para la concesión del certificado de estudios primarios se celebrarán el próximo día 25 de los corrientes (lunes) en la Escuela Graduada de Niños sita en la calle de Juan Marqués Arbona, dando principio a las nueve horas de la mañana, por tanto todos los niños y niñas que lo hayan solicitado deben presentarse dicho día, a tal fin, en el grupo escolar citado.

Lo que se hace público por este medio para general conocimiento y aviso a los interesados, rogando a las empresas o industrias así lo recuerden al personal que tengan comprendido en estas condiciones.

Sóller a 22 de Junio de 1951.—El Alcalde, Nicolás Arbona.

En honor al Sagrado Corazón

Con motivo de la bendición de una hermosa imagen de la Virgen María Niña, se organizan para el próximo jueves, día 28 del actual, los siguientes actos:

Por la mañana, a las ocho y media, Misa de Comunión General, que celebrará el Muy Rdo. Sr. Arcipreste, cantándose la Misa Escolar.

A las cuatro de la tarde, en la capilla del Colegio, breve función al Sagrado Corazón de Jesús, terminando con el acto de consagración.

A las cinco y media, el M. Rdo. Sr. Arcipreste bendecirá una imagen de la Virgen María Niña, obsequio de las alumnas al Colegio. Actuarán de padrinos los niños Juan Forteza Morro y María del Carmen Deyá Enseñat.

Acto seguido, los alumnos y alumnas, aprovechándose de esos momentos precedentes de la no muy lejana Clausura del Curso Escolar, van a obsequiar a sus papás y familiares con una velada literario-musical, representando el siguiente programa:

1.º - *Al Corazón de Jesús* (acto de ofrenda) por la niña Francisca Mora.

2.º - *Tengo miedo*, por las alumnas del Elemental y parvulitas.

3.º - *A la Virgen Niña*, saludo, por María Cañellas.

4.º - *Lección Materna*, diálogo, por María Pocovi y Paula M.ª Salvá.

5.º - *La muñeca*, cuadro escénico, por las alumnas del Preparatorio.

6.º - *Un viejo misionero*, monólogo, por José Deyá.

7.º - *Canción India*, danza, por las alumnas.

8.º - *El globo azul*, poesía, por Lorenzo Riera.

9.º - *Los gatitos*, canción con gestos, por las parvulitas.

10.º - *Al Sagrado Corazón de Jesús*, poesía, por Margarita Mayol.

11.º - *Pepito Conejo*, por los parvulitos.

12.º - *Somnia*, duo, por Margarita Arbona y Carmina Vigo.

13.º - *A la Virgen María Niña*, por Francisca Rullán.

14.º - *El cuento de la ardilla perezosa*, por las alumnas del Preparatorio.

15.º - *Los huevos*, sainete, por Guillermo Rullán, Antonio Canals y Miguel Fontanet.

16.º - *Bailes regionales*.

Colegio «Sagrados Corazones»

Fin de Curso

Mañana, domingo, día 24, a las seis y media de la tarde, en el salón-teatro del «Centro Mariano» se celebrará un solemne acto de clausura de curso, desarrollándose el siguiente programa:

Cántico.

Saludo a las Autoridades y asistentes, por Juan Lladó.

Acta del Curso Escolar, por un Profesor del Colegio.

La canción del soldado, (música).

Vacaciones, diálogo, por José Fco. Colom Pastor y Francisco Colom Surrallés.

La Química da gusto, lección práctica, por varios alumnos de 4.º, 5.º y 6.º de Bachillerato.

Arte Gimnástica, juegos rítmicos, por los alumnos de la Clase Primera.

Unas palabras del Rdo. P. Rector.

Entrega de diplomas.

Himno del Colegio.

Himno Nacional.

Nuevo Gobernador Civil de Baleares

Ha sido nombrado el Barón de Benasque, que lo era de Guipúzcoa

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado, entre otros nombramientos, el de Gobernador Civil de Baleares a favor de don Francisco Sáenz de Tejada y Olóza, que desempeñaba el mismo cargo en la provincia de Guipúzcoa.

Don Francisco Sáenz de Tejada y Olóza, Barón de Benasque, con anterioridad al actual nombramiento fué Gobernador y Jefe Provincial de Cáceres, Alava, Zaragoza y Guipúzcoa. Fué vocal del Tribunal Nacional de Responsabilidades Políticas y durante la dictadura del General Primo de Rivera desempeñó el cargo de Concejal del Ayuntamiento de Madrid.

Fué combatiente activo en las filas del Ejército Nacional como Oficial de Complemento y más tarde pasó a la Secretaría particular del Generalísimo en su Cuartel General. Es Doctor en Derecho y está especializado en Economía Política.

Por insuficiente capacidad del local, mañana, domingo, a las siete de la tarde, se repetirá la Velada Literario-Musical que las alumnas ofrecen hoy a sus papás, con motivo de la clausura del Curso Escolar.

Notas: Las entradas para el domingo podrán adquirirse en el Colegio.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

Procedentes de Villarreal se encuentran en esta población para pasar la temporada veraniega los esposos D. José Mayol Cardell y D.ª Antonia Elías Oliver.

Para pasar las vacaciones con sus familiares llegaron de la Península los estudiantes D. Juan Mayol Tomás, D. Francisco Mayol Castañer, D. Juan Mayol Casanovas y don Juan Alcover Arbona.

De Saarbrücken (Alemania), llegaron el martes D.ª Ana Bretin de Alcover, con sus hijos los esposos D. Joaquín Alcover Bretin y D.ª Paquita Coll Bauzá.

Pasan unos días visitando nuestra isla como huéspedes de la familia Llinás el eminente abogado puertorriqueño D. Luis E. Dubon acompañado de su esposa, doña Mariita Otero de Dubon y de sus hijos Luis, José Rodrigo y Manuel. Gratas impresiones deseamos a tan distinguidos visitantes.

En el vapor de Valencia llegaron ayer el expedidor establecido en Alcira, D. José Ripoll Arbona y su hija Srta. Anita.

SALIDAS

Ha regresado a Cannes, después de pasar una temporada aquí, la Srta. Juanita Casanovas Bernat.

El lunes regresaron a Carcagente los esposos D. Norberto Ferrer Casanovas y D.ª Catalina Colom Pizá.

A principios de semana salieron para Bruxelles el comerciante D. Antonio Bernat Vicens y su esposa D.ª Catalina Vicens Bernat.

El jueves embarcaron para Caracas doña Rosa Mascaró Juan y sus sobrinas señoritas Adela y Catalina Ledesma Mascaró, a donde van para reunirse con sus hermanos y padres, respectivamente, residentes en dicha ciudad venezolana.

Después de unos meses de residencia en Santanyí regresaron el jueves a Barcelona, D. Mauricio Vallsaquer acompañado de su esposa D.ª María Dolores Carrera Savall y de su hijita.

Para Langon salieron ayer, viernes, en avión, D. Antonio Morrell Castañer y su esposa D.ª Antonia Canals Morell.

Con el fin de pasar una temporada con sus hijos residentes en Granville (Manche) marcharon ayer el propietario D. Bartolomé Vidal Vicens y su esposa D.ª Antonia Vidal Verd.

DE VIAJE

El próximo pasado martes salió en avión para Barcelona y Madrid de paso hacia Venezuela, la distinguida señora D.ª Catalina Sáez Luis, esposa de D. Jaime Roca Coll, con quien contrajo matrimonio por poder hace unos meses. En dicha religiosa ceremonia actuó de representante del desposado, que está establecido hace años en Maracay, su hermano D. Miguel, llegado con este objeto de su villa natal de Santa Eugenia, donde vive después de residir comercialmente en Alemania.

Actuaron en dicha ceremonia de testigos el Teniente de Navío D. Antonio Tortosa Navarro, D. Gabriel Bisbal Mayol, propietario, el Brigada de Infantería de Marina, D. Jaime Llaneras Luis y D. Jaime Luis Alvarez, primos de la desposada y los comerciantes D. Luis Cocoví López y D. Juan Colom Bernat.

Deseamos a los señores Roca-Sáez toda clase de felicidades y prosperidades.

SEGUNDO PREMIO DE 1.ª CATEGORÍA EN EL CONCURSO DE FRANCÉS

Nos enteramos de que en el reciente concurso celebrado en los Consulados Franceses ha obtenido el segundo premio de primera categoría, por su trabajo sobre Bazac, nuestro paisano el joven D. Gabriel Vives, alumno de los cursos nocturnos de francés de esta ciudad.

Felicitemos al joven Sr. Vives, felicita-

ción que hacemos extensiva al director de los citados cursos Rdo. D. Jerónimo Pons y demás profesores y de un modo especial a D.ª Catalina Estades, Vda. de Bernat, que con el mayor tesón y desinterés realiza una plausible labor en pro de los alumnos.

EXÁMENES

Ha aprobado con brillantes notas el sexto curso de Bachillerato el joven D. Andrés Cañellas Marqués.

Igualmente acaban de aprobar con excelentes notas el 7.º año de Bachillerato los jovencitos D. Sebastián Alcover Puig y don Miguel Servera Rullán.

Ha terminado con éxito el segundo año de la carrera de Medicina el joven D. Francisco Mayol Castañer.

También ha aprobado el 4.º año, con excelentes notas, de la carrera de medicina, el joven D. Arnaldo Casellas Bernat.

Preparadas por la profesora Srta. Magdalena Sampol se examinaron en el Conservatorio de Música de Palma, obteniendo todas la brillante nota de sobresaliente, las siguientes señoritas:

Ana M.ª Enseñat Enseñat y Paula Forteza Pomar de Ingreso y 1.º de Solfeo Paulita Bauzá Coll de 3.º Solfeo.

M.ª Victoria Rullán Miquel y Margarita Canals Pizá de 1.º Piano.

Joaquín Bordoy Espina de 2.º Piano, Antonia M.ª Rullán Llinás, M.ª Teresa Casellas Bernat y Catalina Calvo Pascual de 1.º Armonía y 5.º Piano.

Reciban todas ellas nuestra enhorabuena extensiva a sus familiares y profesora señorita Sampol.

NATALICIO

Los jóvenes esposos D. Juan Casanovas Arbona y D.ª Rafaela Bernat vieron el domingo último completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un robusto niño que se llamará Juan.

Enviamos a los nuevos papás nuestra más cumplida enhorabuena.

PRIMERA COMUNIÓN

En la iglesia de Nôtre Dame, de Decazeville (Aveyron), el día 17 de este mes hizo solememente su primera Comunión la niña Liliane-Catalina Bernat Alcover.

Después de la ceremonia religiosa, sus papás, nuestro amigo D. Bernardo Bernat y señora esposa obsequiaron a sus numerosos invitados con un espléndido banquete.

PETICION DE MANO

El jueves festividad de San Luis Gonzaga, D.ª Francisca Arbona Vda. de Mayol, para su hijo D. Juan Mayol, fué pedida a D.ª María Oliver Vda. de Elías, la mano de su hija Srta. Luísa Elías.

La boda se celebrará D. m., en la segunda quincena del próximo Julio.

Reciban ambas familias nuestra más cordial enhorabuena.

NECROLÓGICA

D.ª CATALINA COLOM CARDELL

El domingo último, día 17 del mes en curso, entregó su alma al Criador la bondadosa anciana D.ª Catalina Colom Cardell, viuda del comerciante D. Jaime Bernat Bauzá, después de sufrir, paciente y resignada a la voluntad de Dios, penosa enfermedad durante unos meses, a la que varios ataques cardíacos, idénticos a los que había iniciado, pusieron fin.

Ha bajado al sepulcro a los setenta y seis años de su edad, habiendo sido confortado su espíritu, en el trance postrero, con los santos sacramentos de nuestra religión augusta y la bendición apostólica.

Lloran aumentamente apenados la eterna separación sus hijas e hijo, D.ª Antonia, D.ª Francisca y D. Jaime; sus hijos e hija políticos, D. Bartolomé Planas Pons, D. Pablo Bernat Arbona y D.ª André Kurátte Riessling; sus nietas y nieto político; su hermana, D.ª Margarita Mayol Cardell y sus demás allegados, de quienes por su carácter sencillo y afable trato era la extinta entrañablemente querida; y la han sentido igualmente sus amistades y las de éstos, conocedores de esas excelentes cualidades morales que la adornaban.

En su juventud, amante y amada de su esposo, con él emigró a Francia, y ayudándole y alentándole en su ímproba labor fué una excelente colaboradora para el desenvolvimiento y consolidación del comercio que tenía establecido en la populosa ciudad de Roanne, del departamento del Loire, del cual como fruto de su laboriosidad y prudente actuación fuéles dable obtener los medios con qué poder retirarse antes de su vejez de los negocios y pasarla lo más placenteramente posible en esta su ciudad natal.

El mismo día de la defunción, al anocheecer, se rezó el Rosario en la casa mortuoria, y seguidamente, después de largo desfile de condolencia del público ante los familiares, se verificó el entierro con asistencia de la Camunidad parroquial con cruz alzada y numeroso cortejo fúnebre. Y el día siguiente, a las nueve, se celebró en la parroquia de San Bartolomé solemne funeral en sufragio del alma de la finada, que estuvo igualmente concurrido.

Descanse en paz ésta, y reciban sus nombrados deudos consuelo en su dolor, y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

CULTOS SAGRADOS

En la Iglesia parroquial de San Bartolomé. - *Mañana, domingo, día 24.* - DOMINICA VI DESPUÉS DE PENTECOSTÉS Y FIESTA DE SAN JUAN BAUTISTA. En este día se gana el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús: A las siete y media, Misa y Comunión general para la asociación de Hijas de la Purísima. A las diez y cuarto, canto de Tercia, y a las diez y media de la Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. Antonio Caparó, vicario. Por la tarde, a las siete y media, rezo del Rosario y Ejercicio en honor del Sagrado Corazón, con exposición mayor.

Jueves, día 28: A las siete y media de la tarde, rezo del Rosario y canto de Completas en preparación de la fiesta del día siguiente.

Viernes, día 29. - FESTIVIDAD DEL APOSTOL SAN PEDRO, que lo es de precepto: A las diez y cuarto, canto de Tercia; a las diez y media, Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. Antonio Caparó, vicario. Por la tarde, a las siete y media, rezo del Rosario y Ejercicio dedicado al Corazón Sagrado de Jesús, con exposición del Santísimo Sacramento.

En la Iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento). - *Mañana, domingo, día 24:* Fiesta trasladada de San Luis. A las ocho y media, Misa y Comunión general para los Congregantes marianos de las dos Secciones, con canto de motetes, y fervorines por el Rdo. P. Rafael Carbonell, M. SS. CC.

Miércoles, día 27: Empieza el solemne Triduo de Cuarenta-Horas en honor de los Sagrados Corazones.

Los días 27 y 28 se hará la exposición del Santísimo Sacramento después de la Misa de ocho y media. Por la tarde, a las siete y media, solemne función con sermón a cargo del Rdo. P. Gaspar Munar, Superior General de los Misioneros de los SS. CC.

Día 29. - FIESTA DE LOS SAGRADOS CORAZONES. - A las siete, Misa y Comunión general para los Asociados, con plática y motetes. A las ocho y media, Misa y Comunión general para los alumnos y antiguos alumnos. A las diez, Misa solemne que celebrará el M. Rdo. D. Juan Canals, Cura Arcipreste, con sermón por el mismo orador del Triduo. Terminado el Oficio será expuesto Su Divina Majestad. Por la tarde, a las siete, solemne conclusión de las Cuarenta-Horas, con sermón final, procesión y bendición con el Santísimo.

Parte musical

A cargo de la «Schola del Santo Cristo»

Misa Quarti boni, a 4 v. m. de Victoria.

Quam dilecta, a 3 v. i. de Casimiri.

Madre mia, a 8 v. m. de Iruarrizaga.

Te-Deum, a 3 v. m. de Casimiri.

Oh Luz, a 6 v. m. de Sagastizabal.

Notas. - A partir del día 24 queda suprimida la miss de las nueve, en los días laborables.

Durante todo el día 29 las personas que hayan oído diez de las pláticas que se han predicado en esta iglesia durante este mes, en las misas de siete y nueve, podrán ganar el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús.

En la Iglesia del Hospital. - *Viernes, día 29.* - Se dará principio a una solemne Oración de Cuarenta-Horas en honor de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. - A las ocho de la mañana, Misa y exposición de S. D. M. Por la tarde, a las seis, ejercicio de las Siete Llagas; a las ocho y media, rezo del santo Rosario, Trisagio y reserva.

Sábado, día 30. - A las diez, oficio y exposición. Por la tarde se celebrarán los mismos actos que el día anterior.

En la capilla del Convento de las Hermanas de la Caridad, del Puerto. - *Viernes, día 29:* A las ocho y media de la noche se dará principio a una solemne Novena, con cantos, en preparación de la fiesta del inclito Patrón de este Instituto, San Vicente de Paúl, que continuará en los días siguientes y en igual forma.

Se celebrará dicha fiesta en la iglesia parroquial de San Ramón de Penyafort el domingo, día 8 de Julio próximo, con canto de Completas en la vigilia.

DE TEATROS Y CINES

Patio-del Fantasto

Sábado y domingo
Noches, a las 10

Alcázar
Domingo

Tarde, a las 4'30
Noche, a las 9'45

Tres deliciosas parejas recorren Nueva York al son de las melodías más modernas.

Tres marinos y tres bailarinas.

Un sexteto deslumbrante en una magnífica película en **TECNICOLOR**

(Autorizada para mayores)

GENE KELLY * FRANK SINATRA
BETTY GARRETT * ANN MILLER
DIRIGIDA POR GENE KELLY · STANLEY DONEN



UN DIA en NUEVA YORK

Con esta grandiosa, espectacular y dinámica musical de la «Metro», en tecnicolor, inaugurarán la temporada de verano el **PATIO DEL FANTASIO** y el **ALCÁZAR**

Una musical de «Metro Goldwyn-Mayer» es un seguro éxito en todo momento y ocasión. Basta citar los siguientes títulos, de recientes triunfos: *Levando anclas*, *Escuela de sirenas*, *Juego de pasiones* y otras.

Un día en Nueva York, con dos nombres famosos como son los de Gene Kelly, Frank Sinatra, más tres encantadoras muchachas, no puede fallar.

Nueva York como fondo de las aventuras de tres marinos ya da una idea de la acción y optimismo que respira todo el film.

Broadway y Hollywood se dieron la mano para hacer posible la realización de esta extraordinaria cinta musical que reúne todos los atractivos necesarios de una revista: bailes, canciones y un diálogo divertido para unir todos los episodios que les ocurren a los tres marinos y tres encantadoras muchachas.

Autorizados por un permiso de veinticuatro horas los marinos se disponen a pasar bien «un día en Nueva York», y desde el momento en que desembarcan ya les ocurren las más originales aventuras, materializadas en una bella taxista, una bailarina y otra muchacha.

Emparejados los tres y en la forma más afortunada posible se disponen a recorrer la ciudad de los rascacielos para admirar todas sus bellezas.

El amor, las canciones, los bailes y la alegría llenan esas veinticuatro horas de permiso. Mas no son solamente los marinos y las muchachas quienes pasarán un día feliz, sino todos los espectadores que acudan al estreno de *Un día en Nueva York*. En colores múltiples verán desfilar todas las aventuras del dichoso sexteto, que constituye algo así como un remolino musical que entusiasmará al público.

Completará el programa una selección de asuntos de corto metraje.

Puente de mando

Corrientemente se abusa de la publicidad en los adjetivos encomiásticos, pero en *Puente de mando* no son precisos, y aún se dice que no es una superproducción sino, como afirma el público norteamericano, un auténtico «Super-Cooper» porque, en efecto, es la superación de Gary Cooper como actor.

En *Puente de mando*, una película en la que se barajan con disimulo el amor y la guerra, Gary Cooper ha encontrado el papel que merece su talento como actor.

La «Warner Boss» ha contado con la entusiasta colaboración de la Armada, que ha facilitado dos rollos en tecnicolor, con documentales considerados secretos hasta hoy.

Puente de mando será presentada el próximo sábado y domingo en los dos cines locales.

PRONTO:

Hablan las campanas

COMISIÓN Y EXPORTACIÓN

ESPECIALIDAD en NARANJAS y MANDARINAS
FRUTOS :: PRIMERIZOS :: LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Colom et ses gendres

Antes CRISTÓBAL COLOM

ARGEL - Rue de Suez, 3
(detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telefónica: MOLOC-ARGEL
Teléfono 673-83



Patio del Fantasio

Jueves y viernes noche

PRESENTARÁN ¡EL ACONTECIMIENTO MAS HUMORÍSTICO DEL AÑO!

SUCEDIO EN LA 5.ª AVENIDA

con Don De Fore, Ann Harding y Charles Ruggles

¡UN MUNDO AL REVÉS QUE LO TENDRÁ EN CONTÍNUA CARGAJADA!

(Tolerada para menores)

Hoy principia la Temporada Cinematográfica de Verano

El «Patio del Fantasio» se dispone a celebrar sus funciones al aire libre

Esta noche darán comienzo en el «Patio del Fantasio» las funciones cinematográficas al aire libre del presente verano.

El vasto local ha mejorado grandemente su aspecto decorativo y su suntuosidad con las últimas reformas de que ha sido objeto.

A los adornos naturales que ofrecía a base de arbolado y follaje viene a unirse el afirmado de su suelo, mediante el embaldosado de toda su superficie, que parece ahora entapizado, ofreciendo el conjunto un bello golpe de vista.

En este nuevo y grato ambiente se celebrarán en las próximas semanas las funciones de cine que permiten mantener la calidad de las carteleras como si se tratara de la temporada invernal. Por la lista de películas que la Empresa tiene apuradas estos próximos meses nos serán ofrecidos, en estreno o en reestreno, films de la mejor producción del año.

Para la función inaugural ha sido preparado un valioso programa, que comprende la divertida producción «Metro Goldwyn-Mayer» en tecnicolor *Un día en Nueva York*, musical y optimista, y una variadísima selección de asuntos cortos.

Los programas que se proyecten los sábados y domingos por la noche en el «Patio del Fantasio» serán proyectados en el «Alcázar» el domingo en sus funciones de tarde y noche, por cuyo motivo el horario de proyección sufrirá una pequeña variación en la siguiente forma:

Alcázar. — Tardes, a las 4'30. — Noches, a las 9'45.

Patio del Fantasio. — Noches, a las 10.

Alcázar

Viernes, tarde a las 4'30

SUCEDIO en la 5.ª AVENIDA

El embrollo más humorístico del año

Se estrenará el jueves en el PATIO DEL FANTASIO, proyectándose también el viernes, fiesta de San Pedro, en el ALCÁZAR

En las noches del jueves y viernes en el PATIO DEL FANTASIO y el viernes por la tarde en el ALCÁZAR tendrá nuestro público lugar seguro de diversión con el estreno de *Sucedio en la 5.ª Avenida*, verdadero suceso cómico, que está siendo elogiado por todo el mundo.

El humor, la ironía llena de finas sugerencias filosóficas y las repetidas situaciones cómicas de que está esmaltada, hacen de *Sucedio en la 5.ª Avenida* una de las más geniales obras que nos han servido Hollywood. Todo cuanto se ve en la pantalla tiene su gracia y está narrado con imágenes tan perfectas y revestido de un diálogo tan ocurrente y hábil que resulta una comedia de entretenimiento pensada y hecha con el más sano buen humor.

El caso de que en un palacio de la 5.ª Avenida de Nueva York en ausencia de su dueño, el hombre más rico del mundo, quede completamente solo y abandonado a merced del primero que llegue y pueda ser habitada por un vagabundo un par de meses, excede de lo corriente; pero aún hay más, a tal huésped se agregan otros, y otros, hasta que un golpe de trama complica la situación y entra en la comunidad la hija de los dueños, los cuales poco después vienen a engrosar — como vagabundos — el número de moradores del inmueble. Ello provoca escenas continuas de una simpática comedia, de las que no desmerece el diálogo, pleo-tórico de chispeantes ocurrencias y oportunas salidas en que haya podido cristalizar un film.

Todos los personajes, principalmente el vagabundo, son simpáticos, gratos y se conducen graciosamente en una anécdota que a fin de cuentas tiene por misión la exaltación del hogar, el amor y la amistad.

La dirección tiene la soltura que requiere el clima de la producción y la interpretación es estupenda, destacando Don De Fore, Charlie Ruggles, Victor Moore y las bellísimas estrellas Ann Harding y Gale Storm y todos los otros grandes cómicos que intervienen.

El conjunto de todos estos valores da por resultado una verdadera maravilla de humor, que no dejará de ver ningún aficionado al buen cine.

PROXIMAMENTE:

De mujer a mujer

Envases, leñas y transportes en camiones para toda la Isla

Precios y condiciones

ASERRADORA ELIAS

SÓLLER

Teléfono n.º 48

NOTICIARIO DEL C. D. «AGUILAS»

El próximo miércoles se inicia el 2.º Concurso «Fiesta en el Aire». Sigue abierta la lista de inscripción



En función al aire libre, que se celebrará en el patio de «Ca'l Bisbe», dará comienzo el miércoles próximo, a las diez de la noche, la sesión extraordinaria correspondiente al presente mes, que coincidirá

con la primera eliminatoria de 2.º Concurso «Fiesta en el Aire».

A excepción de las tres secciones que integrarán el Concurso de referencia y que fueron anunciadas en la crónica de la semana anterior, (cantantes, instrumentistas y actividades diversas), las demás normas por las que se regirá serán idénticas a las del Concurso anterior. Como en las anteriores eliminatorias, la parte musical estará a cargo de la orquesta Ritman's y se colocarán en el patio dos altavoces para la mejor audición de los números musicales.

Es de suponer, dado el éxito alcanzado por el primer Concurso, que el público asistirá en gran número a presenciar, el próximo miércoles, esta primera eliminatoria.

**

Al objeto de evitar confusiones, siempre lamentables, se recuerda que la entrada al local no estará permitida a las señoras y señoritas.

Como de costumbre, la entrada será gratis

TENIS DE MESA

Dió comienzo en Palma el Campeonato para la selección de los que han de intervenir en las III Exhibiciones Nacionales de Aguilas. Actuación de los sollerenses. Clasificación

El domingo último iniciáse el Campeonato de Tenis de Mesa organizado por la Delegación Regional de Aguilas, en el que participan los tres primeros clasificados del Torneo Grupo Palma finalizado ha unas semanas—Vilanova, Amengual y Martínez—y los tres representantes de la Obra Deportiva local ya citados en nuestra crónica anterior.

Las partidas tuvieron lugar en el local de la Escuela de Dirigentes de A. C., siendo arbitradas por el Delegado Regional don Raimundo Piña.

A juzgar por los resultados obtenidos el pasado domingo por nuestros representantes, no es aventurado asegurar su participación en los Campeonatos Nacionales que el próximo Julio se celebrarán en Barcelona; de todos modos, faltando aún diez partidas para la finalización del Torneo, aún pueden producirse cambios de consideración en la clasificación general.

Llanó poderosamente la atención de los que presenciaron los encuentros la actuación del joven José María Vilanova, campeón del Grupo Palma y del F. de J., que, haciendo gala de una intensa preparación y demostrando gran serenidad logró apuntarse a su favor las dos partidas en que intervino. Creemos sinceramente que el pri-

ALMACEN DE ESPARTERÍA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO
CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66

Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

mer puesto de este Campeonato le está reservado.

**

A las once de la mañana, después de efectuado el sorteo, dió comienzo el primer encuentro entre Vilanova y nuestro paisano Luis Sanchis que, en honor a la verdad, no pudo con su contrincante. Los dos primeros sets fueron favorables a Vilanova por los tanteos de 21-10 y 21-15 respectivamente.

A continuación enfrentáronse Bartolomé Fontanet, de Sóller, y Martínez, de Palma. El primer set fué favorable al representante palmesano por el tanteo de 21-15; en cambio, en los restantes Fontanet se impuso netamente consiguiendo vencer en ambos por 21-15 a su favor.

En el tercer encuentro enfrentáronse nuestro representante José Mayans con el palmesano Amengual, consiguiendo aquél vencer en los dos primeros sets, por los tanteos de 21-14 y 21-15.

Seguidamente se enfrentaron Fontanet y Sanchis, resultando vencedor Sanchis por 21-17 y 21-12 en los dos sets primeros.

El penúltimo encuentro de esta primera jornada, Vilanova-Mayans, fué sin duda el de mejor calidad de juego y el de mayor interés, pues Mayans estuvo a punto de vencer a Vilanova, con lo que hubiera alcanzado el primer puesto de la clasificación. El primer set lo ganó Vilanova por el tanteo de 21-10. En el segundo, en cambio, tomó ventaja Mayans llegando al 20-15 a su favor, por cuyo motivo ya se le daba como seguro vencedor del segundo set. Mas a última hora se impuso de nuevo Vilanova, llegando ambos contrincantes empatados a los 21 puntos. Prosiguióse la partida hasta llegar al desempate, que llegó cuando la puntuación señalaba el 30-28 a favor del participante palmesano.

Finalmente enfrentáronse Amengual y Martínez, venciendo el primero la partida por 2 sets a 1, siendo los tanteos 15-21, 21-15 y 21-11, respectivamente.

**

Como consecuencia de los resultados anotados, la clasificación queda como sigue, habida cuenta que se adjudican tres puntos por partida ganada y 1 punto al perder el encuentro.

	Partidas	G.	P.	Puntos
Vilanova	2	2	0	6
Mayans	2	1	0	4
Sanchis	2	1	0	4
Fontanet	2	1	0	4
Amengual	2	1	0	4
Martínez	2	0	2	2

Los encuentros que el Calendario señala para mañana son:

Sanchis - Mayans; Vilanova - Martínez; Amengual Fontanet.

¿Actuará en Sóller el campeón José María Vilanova?

Sabemos que por parte del Delegado de Aguilas se han iniciado gestiones para conseguir la actuación en el local del campeón de Tenis de Mesa del Grupo Palma y del F. de J., José M.ª Vilanova. De llegarse a un acuerdo sobre el particular, la actuación tendría lugar uno de los miércoles en que se celebran las reuniones deportivas.

Celebraríamos poder ofrecer a los afiliados a la Obra Deportiva una actuación del joven Vilanova que, sin duda alguna, sería presenciada por numerosos aficionados, dada la clase del citado jugador.

AJEDREZ

El pasado miércoles, después de la reunión deportiva celebrada en el patio de «Ca'l Bisbe», prosiguióse el Campeonato iniciado la semana anterior. Las partidas que el calendario señalaba para tal fecha eran: Reynés-Llabrés y Martínez Bernat. En la primera venció Llabrés y en la segunda Martínez. Por tanto, la clasificación actual es la siguiente: Croix, Llabrés y Martínez 2 puntos, Canals, Reynés y Bernat 0 puntos.

Por el motivo de celebrarse el próximo miércoles la sesión extraordinaria de Aguilas, quedan aplazadas para la última jornada del Campeonato, o sea para el 8 Agosto, las partidas Reynés-Canals y Croix-Martínez que el calendario señala para aquella fecha.

EXCURSIONISMO

La excursión del domingo último, y dos partidos internacionales escuchados en el transcurso del mismo

El domingo pasado iniciáronse las excursiones dominicales, siendo Alconàsser la meta de la primera organizada en el presente verano. A las tres de la tarde tomaron la salida hacia Ca'n Bleda un nutrido grupo de jóvenes montados en bicicleta. El trayecto recorrióse a un tren lento, dada la «calidad» (en lo que a ciclismo se refiere) de la mayoría de los participantes. Mas ello, lejos de dar una tónica de aburrimiento a la excursión, hizo que (en plena marcha) los excursionistas pudiesen escuchar la retransmisión de la segunda parte del encuentro internacional de fútbol que en aquellas horas se retransmitía desde Suecia y cuya primera parte fué escuchada en el propio local de Aguilas. Ello fué posible debido a un diminuto aparato de radio portátil, que siempre suele acompañar a los excursionistas de Aguilas en sus giras.

Llegados a Alconàsser, se improvisó un «concurso» de natación, no faltando las clásicas zambullidas, los 100 m. libres, ni modalidad alguna de este deporte.

Después del almuerzo regresaron a Sóller, teniendo ocasión de escuchar nuevamente la retransmisión de otro encuentro internacional: el Bruselas Barcelona de baloncesto, que a las ocho de la noche se retransmitía desde el Palacio de Deportes de la Ciudad Condal.

Mañana, nueva excursión a Alconàsser

Ante el número de peticiones de que se organice mañana otra excursión idéntica a la del domingo último, por la presente se anuncia que la salida tendrá lugar a las tres de la tarde, desde el local de Aguilas, regresándose a las ocho aproximadamente. Los que deseen asistir deberán concentrarse 15 minutos antes de la hora indicada en el citado local.

Aviso para los participantes en «Fiesta en el Aire»

Quedan citados el próximo martes a las diez de la noche en «Ca'l Bisbe», para el ensayo general.

CICLISMO

Mañana, a las 3'15, el 4.º Circuito. 265 pts. en premios

La Obra Deportiva de la A. C. ha organizado para mañana el 4.º circuito de la presente temporada. Constará de 33 vueltas con sprint de puntuación cada tres.

Los premios que se disputarán serán: 1.º 100 pts., 2.º 75, 3.º 50, 4.º 25 y 5.º 15.

Esta carrera tendrá el aliciente de la primera actuación del corredor Sancho, después de su participación en el Campeonato de Baleares del F. de J. y cuya clasificación le ha valido el ser uno de los que integrarán el equipo de Baleares en el Campeonato Nacional que se celebrará en Valencia, para donde saldrá seguramente la semana próxima.

La carrera dará comienzo a las 3'15 de la tarde.

SECCION JUVENIL DE AGUILAS

El domingo último, finalizada la reunión semanal de la Sección de Aspirantes de A. C., continuóse el Torneo Juvenil de Tenis de Mesa iniciado en el pasado Abril, dándose los resultados que a continuación se relacionan.

Grupo primero

Molina 2, J. Ribas 0; Briera 2, Munar 0; Orell 2, Munar 0; Far 0, Cañellas I 2; Briera 2, Socías 0; J. Colom 2, A. Ribas 0; A. Ribas 0, Briera 2; Socías 2, Far 0; Cañellas I 0, B. Amengual 2; Munar 0, Molina 2; Valls 0, Morell 2; Cañellas II 0, Bernat 2.

Clasificación

Briera 22 puntos, Morell 16, Bernat 15, Molina y Golart 13, Mari y J. Amengual 12, Lobo y Orell 11, Cañellas I y B. Amengual 10, Enseñat y Sampol, 9, Cañellas II 8, Estarellas y Valls 5, A. Ribas 4, J. Ribas, Far, P. Colom y J. Colom 3, Munar y Socías 2, Castañer 1.

Grupo segundo

La única partida celebrada Gay-Frau fué favorable al primero por el tanteo de 2 a 0. Por tanto, la clasificación es como sigue: Gay 13 puntos, Morell y Frau 10, Sampol 6, Colom 5, Andreu II 4, Enseñat, Andreu I y Socías 1 y Seguí 0 C.—

PRINCIPALES ESPECIALIDADES

MANDARINAS y NARANJAS DE ARGELIA

DATILES

PATATA TEMPRANA

ALCACHOFAS

TOMATES

CHASSELAS

FRUTAS - PRIMERIZAS

Casa fundada en 1916

F. MAYOL

BOUFARIK ALGER MARSEILLE

Saluda afectuosamente a sus buenos amigos y simpáticos clientes. Informándoles que a más de su buena acogida encontrarán siempre en esta su casa mercancías de 1.ª clase con la acostumbrada confianza.

Llegadas todos los días correos directos en: MARSEILLE, SÉTE y PORT- VENDRES

Para informes y pedidos:

Dirigirse como siempre en Marseille, 4, 5, Quai de la Joliette.

F. Mayol.

TELEPHONE

France	MARSEILLE	C.	66.47 jour
	—	C.	87.53 -
	—	C.	34.18 -
	—	C.	64.12 nuit
	—	C.	53.29 -
	PORT-VENDRES		1.18
	SETE		3.44
Algerie	BOUFARIK		1.11
	—		0.30
	ALGER		292.19
	BIRKADEM		0'82
	ZERALDA		0.06
	CAP-MATIFOU		0.29
	TIZI-OUZOU		1.27
	TOUGGOURT		0.80
	—		1.20
	DJAMAA		0.70
	OUARGLA		0.82
Maroc	MEKNES		20.66
	—		28.95
	AIN-TOTO		0.04
	TOULAL		0.04
	EL-ADJEB		0.28